

Guru Nanak - Sabad 54
dhirag jeevan dohaaganee muThee doojai bhai ||
Raag Siriraag, Guru Nanak, Guru Granth Sahib, 18

dhirag jeevan dohaaganee muThee doojai bhai ||
kalar keree ka(n)dh jiau ahinis kir Deh pai ||
bin sabadai sukh naa theeaai pir bin dookh na jai ||1||
mu(n)dhe pir bin kiaa seegaar ||
dar ghar Doiee na lahai dargeh jhooTh khuaar ||1|| rahaau ||
aap sujaan na bhuliee sachaa vaD kirsaan ||
pahilaa dhartee saadh kai sach naam de daan ||
nau nidh upajai naam ek karam pavai neesaan ||2||
gur kau jaan na jaaniee kiaa tis chaj achaar ||
a(n)dhulai naam visaariaa manmukh a(n)dh gubaar ||
aavan jaan na chukiee mar janmai hoi khuaar ||3||
cha(n)dan mol anaiaa ku(n)goo maa(n)g sa(n)door ||
choaa cha(n)ghan bahu ghanaa paanaa naal Kapoor ||
je dhan ka(n)t na bhaaviee ta sabh aDa(n)bar kooR ||4||
sabh ras bhogan baadh heh sabh seegaar vikaar ||
jab lag sabad na bhedeeaaai kiau sohai gurduaar ||
naanak dha(n)n suhaaganee jin seh naal piaar ||5||13||

Summary: In the sabad, the analogy of a closed door, which keeps us from the comfort of home, symbolizes how attachment to falsehoods prevents us from accessing divine truths. By opening our minds and transcending illusions, we can attain the Navnidhis, or nine treasures, representing qualities considered essential for spiritual and worldly fulfillment. These qualities include truth, wisdom, communication, creativity, patience, self-illumination, preservation, a higher purpose, and material wealth for sustainability. Focusing on these qualities helps guide us to live in harmony.

dhirag jeevan dohaaganee muThee doojai bhai ||
The life of those unfortunate individuals who are misled by their attachment to duality is considered worthless.

kalar keree ka(n)dh jiau ahinis kir Deh pai ||
They are like a wall of saline mud that continues to deteriorate and eventually crumbles.

bin sabadai sukh naa theeaai pir bin dookh na jai ||1||
Without embracing the essence of wisdom, one cannot find comfort. Without love for the omnipresence, one cannot overcome suffering. (1)

mu(n)dhe pir bin kiaa seegaar ||

Without the awareness serving as a companion, what is the value of religious adornments?

dar ghar Doiee na lahai dargeh jhooTh khuaar ||1|| rahaau ||

When the door to a house remains closed, the comfort inside is out of reach. Similarly, under the influence of falsehood, one experiences discomfort as the truths of divinity become inaccessible. (1)(Pause)

aap sujaan na bhuliee sachaa vaD kirsaan ||

The ever-present energy possesses infinite wisdom and makes no errors; it operates like a farmer, nurturing and cultivating the essence of creation.

pahilaa dhartee saadh kai sach naam de daan ||

To prepare for planting, the soil must first be tilled; similarly, the mind needs self-reflection to cultivate truthfulness.

nau nidh upajai naam ek karam pavai neesaan ||2||

This initiative can cultivate nine qualities symbolizing various forms of prosperity in the material and spiritual realms as valuable treasures and express them as actions of the One all-pervading energy. (2)

gur kau jaan na jaaniee kiaa tis chaj achaar ||

Knowing the power of wisdom, if one fails to make an effort to understand it, then mere behavior and manners hold no significance.

a(n)dhulai naam visaariaa manmukh a(n)dh gubaar ||

Those lacking vision forsake self-reflection, while those consumed by their desires remain trapped in the shadows of ignorance.

aavan jaan na chukiee mar janmai hoi khuaar ||3||

They cannot free themselves from the dichotomy of good and bad, leaving them tormented by the struggles of their spiritual growth and decline. (3)

cha(n)dan mol anaiaa ku(n)goo maa(n)g sa(n)door ||

One may buy expensive sandalwood, acquire premium saffron, and apply vermilion to adorn the partings of hair,

choaa cha(n)dhan bahu ghanaa paanaa naal Kapoor ||

wearing a strong sandalwood perfume and chewing betel leaf mixed with camphor.

je dhan ka(n)t na bhaaviee ta sabh aDa(n)bar kooR ||4||

However, if consciousness the beloved companion does not find it pleasing, external adornments are worthless, implying that true happiness comes from inner contentment, not appearances. (4)

sabh ras bhogan baadh heh sabh seegaar vikaar ||

Indulging in material possessions is ultimately meaningless; all adornments are worthless.

jab lag sabad na bhedeeai kiau sohai gurduaar ||

Until you immerse yourself in the essence of wisdom, how can the inner beauty of enlightenment be attained?

naanak dha(n)n suhaagane jin seh naal piaar ||5||13||

Nanak says blessed are those who love and embrace the omnipresence of the all-pervading consciousness. (5)(13)

Essence: Guru Nanak highlights the profound truth that external appearances, material possessions, or superficial adornments hold no lasting value unless they are aligned with a more profound inner fulfillment. The true treasure is not in what we accumulate or how the world perceives us but in our consciousness and connection with the omnipresence of the all-pervading energy. Those who understand this reality are truly blessed.

Sabad Interpretation by **Vininder Kaur & Amardeep Singh**

Oneness In Diversity Research Foundation

Website: OnenessInDiversity.com

TheGuruNanak.com

LearnWithNanak.com

Email: onenessindiversityfoundation@gmail.com